

3° Lid 1 van § 3 wordt vervangen door het volgende lid : « Wanneer het voorhanden hebben of het dragen van de dienstbepapening door een politieambtenaar of een hulpagent van politie een gevaar betekent voor hemzelf of voor derden, kan de korpschef hem tijdelijk zijn dienstbepapening ontnemen en, voor de politieambtenaar, de machtiging voorzien in artikel 10 intrekken ».

Art. 3. In artikel 11 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen door het volgende lid : « De politieambtenaren mogen de in de artikelen 1, 2, 5 en 10 bedoelde dienstbepapening bezitten, dragen, vervoeren en gebruiken. De hulpagenten van politie daarentegen mogen de in artikel 1, eerste lid, c, bedoelde dienstbepapening bezitten, dragen, vervoeren en gebruiken »

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 23 april 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

3° L'alinéa 1^{er} du § 3 est remplacé par l'alinéa suivant : « Quand la détention ou le port de l'armement de service par un fonctionnaire de police ou un agent auxiliaire de police, présente un danger pour lui ou pour des tiers, le chef de corps peut lui retirer temporairement son armement de service ainsi que, pour le fonctionnaire de police, l'autorisation prévue à l'article 10 ».

Art. 3. A l'article 11 du même arrêté, l'alinéa 1^{er} est remplacé par l'alinéa suivant : « Les fonctionnaires de police peuvent détenir, porter, transporter et utiliser l'armement de service visé aux articles 1^{er}, 2, 5 et 10. Les agents auxiliaires de police, quant à eux, peuvent détenir, porter, transporter et utiliser l'armement de service visé à l'article 1^{er}, premier alinéa, c »

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 23 avril 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 98 — 1199

[C - 98/12265]

28 APRIL 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 14 van het koninklijk besluit van 9 april 1965 betreffende de Pool van de zeelieden ter koopvaardij (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 25 februari 1964 houdende inrichting van een Pool van de zeelieden ter koopvaardij, gewijzigd bij de wetten van 10 oktober 1967, 8 juli 1975, 1 augustus 1985 en 22 december 1989 en het koninklijk besluit van 18 februari 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 april 1965 betreffende de Pool van de zeelieden ter koopvaardij, inzonderheid op artikel 14;

Gelet op het advies van het beheerscomité van de Pool van de zeelieden ter Koopvaardij;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat om een correcte uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 1996 tot invoering van een begeleidingsplan voor scheepsgezellen en radio-officieren ingeschreven in de Belgische Pool der Zeelieden te kunnen waarborgen, de Poolreglementering zo snel mogelijk dient aangepast te worden, teneinde het statuut van de betrokken werknemers vast te stellen zodanig dat hun rechten niet in het gedrang gebracht worden;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 25 februari 1964, *Belgisch Staatsblad* van 29 juli 1964.
Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967.
Wet van 8 juli 1975, *Belgisch Staatsblad* van 6 november 1975.
Wet van 1 augustus 1985, *Belgisch Staatsblad* van 6 augustus 1985.
Wet van 22 december 1989, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1989.
Koninklijk besluit van 18 februari 1997, *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 1997.
Koninklijk besluit van 9 april 1965, *Belgisch Staatsblad* van 9 mei 1965.

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 98 — 1199

[C - 98/12265]

28 AVRIL 1998. — Arrêté royal modifiant l'article 14 de l'arrêté royal du 9 avril 1965 relatif au Pool des marins de la marine marchande (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 25 février 1964 organisant un Pool des marins de la marine marchande, modifiée par les lois des 10 octobre 1967, 8 juillet 1975, 1^{er} août 1985 et 22 décembre 1989 et l'arrêté royal du 18 février 1997;

Vu l'arrêté royal du 9 avril 1965 relatif au Pool des marins de la marine marchande, notamment l'article 14;

Vu l'avis du Comité de gestion du Pool des Marins de la marine marchande;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que pour garantir une exécution correcte de la convention collective de travail du 18 décembre 1996 adoptant un plan d'accompagnement pour les subalternes et les officiers radio inscrits dans le Pool des marins belge, la réglementation du Pool doit être adaptée le plus vite possible, afin de fixer le statut des travailleuses concernées de façon que leurs droits ne soient pas lésés;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 25 février 1964, *Moniteur belge* du 29 juillet 1964.
Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967.
Loi du 8 juillet 1975, *Moniteur belge* du 6 novembre 1975.
Loi du 1^{er} août 1985, *Moniteur belge* du 6 août 1985.
Loi du 22 décembre 1989, *Moniteur belge* du 30 décembre 1989.
Arrêté royal du 18 février 1997, *Moniteur belge* du 26 février 1997.
Arrêté royal du 9 avril 1965, *Moniteur belge* du 9 mai 1965.

Op de voordracht van onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid;

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 14, § 2, eerste lid, van het koninklijk besluit van 9 april 1965 betreffende de Pool van de zeelieden ter koopvaardij wordt aangevuld als volgt :

« 4° de ingeschreven scheepsgezellen en radio-officieren, die, in toepassing van artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 december 1996 tot invoering van een begeleidingsplan voor scheepsgezellen en radio-officieren ingeschreven in de Belgische Pool der Zeelieden, tot uiterlijk 31 december 2000 ingeschreven blijven. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1997.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 14, § 2, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 9 avril 1965 relatif au Pool des marins de la marine marchande est complété comme suit :

« 4° les subalternes et les officiers radio inscrits, qui, en application de l'article 5 de la convention collective de travail du 18 décembre 1996 adoptant un plan d'accompagnement pour les subalternes et les officiers radio inscrits dans le Pool des marins belge, restent inscrits jusqu' au plus tard le 31 décembre 2000. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 1997.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 1998.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 1200

[S - C - 98/35473]

**17 MAART 1998. — Besluit van de Vlaamse regering
betreffende steun aan de bedrijfsbegeleiding van land- en tuinbouwbedrijven in financiële moeilijkheden**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 20 december 1996 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1997, inzonderheid op artikel 76;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, inzonderheid op de artikelen 55-58;

Gelet op het schrijven van de Europese Commissie van 4 november 1997;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 15 mei 1997;

Gelet op het overleg in de Interministeriële Conferentie Landbouw van 4 september 1997;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse regering van 29 april 1997 over de adviesaanvraag binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 16 december 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, KMO, Landbouw en Media;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — Definities

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° De minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid.

2° De afdeling : de afdeling Structuur en Investerings van de administratie Land- en Tuinbouw.

3° Landbouwer : een natuurlijke persoon of een rechtspersoon, landbouwer in hoofdberoep, in de zin van artikel 1, 1., 2., 3. van het besluit van de Vlaamse regering van 4 juli 1996 betreffende steun aan de investeringen en aan de installatie in de landbouw.

4° Erkend centrum : een centrum voor de begeleiding van bedrijven in financiële moeilijkheden, erkend overeenkomstig artikel 2 van dit besluit.

HOOFDSTUK II. — Erkenning van centra voor bedrijfsbegeleiding

Art. 2. Om als centrum voor bedrijfsbegeleiding erkend te kunnen worden, dient het centrum aan de volgende voorwaarden te voldoen :

1° minstens 3 jaar ervaring hebben in het verstrekken van technische en economische bedrijfsadviezen aan land- en tuinbouwbedrijven in het Vlaamse Gewest;

2° minstens 2 bedrijfsbegeleiders in dienst hebben die in het bezit zijn van een diploma van hogere studies in de landbouw, tuinbouw of een aanverwante discipline;